

1. It is your responsibility to use NutFix™ in a safe and proper way. Please be aware that NutFix™ only secures the components which are locked with NutFix™. To secure the whole bike you need an additional bike lock which is locked in a proper way.

looks deter thefts, but cannot guarantee the security of your bicycle.

This symbol  and/or the word "WARNING" in bld indicate a potential for property damage or personal injury. Take note of important operating, servicing or maintenance instructions. Read all instructions before working on this equipment.

WARNING: Improper NutFix™ installation can cause malfunction and result in serious bodily injury. ABUS recommends that the installation be done by a professional installer. Before using read these installation instructions carefully. If you are uncertain about your ability to perform the procedure below please contact your local bike mechanic. Damage to the equipment while performing this procedure may void your warranty.

WARNING: Consult the manufacturer's documentation for your bicycle or your local bike specialists if you are unsure about the correct procedure for removing bicycle parts such as the rear wheel of your bicycle.

WARNING: Be sure NutFix™ is secured according to instructions. NutFix™ can loosen over time which can cause malfunction and result in serious bodily injury. Check before each use and tighten if necessary.

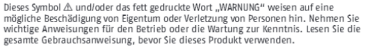
WARNING: The NutFix™-nut must be tightened to a torque value of 4.5 to 5.9 ft-lbs (6 Nm to 8 Nm). If the NutFix™-nut is not properly tightened, NutFix™ can loosen over time which can cause malfunction and result in serious bodily injury.

WARNING: Use caution not to over tighten the NutFix™-nut. Stop tightening as soon as the NutFix™-nut reaches 5.9 ft-lbs (8 Nm). Over tightening may damage the axle which can cause malfunction and result in serious bodily injury.

WARNING: Always ensure that you are using the right thread size. Using the wrong thread size will damage either the NutFix™ or the axle thread which can cause malfunction and result in serious bodily injury.

Die sichere und korrekte Verwendung von NutFix™ liegt in Ihrer Verantwortung. Bitte beachten Sie, dass NutFix™ nur diejenigen Komponenten sichert, die mit NutFix™ abgeschlossen wurden. Um das ganze Fahrrad zu sichern, benötigen Sie ein zusätzliches Fahrradschloss und müssen dieses korrekt schließen.

Schlösser erschrecken Diebe ab, können die Sicherheit Ihres Fahrrads jedoch nicht garantieren.

Dieses Symbol  und/oder das fett gedruckte Wort „WARNING“ weisen auf eine mögliche Beschädigung von Eigentum oder Verletzung von Personen hin. Nehmen Sie wichtige Anweisungen für den Betrieb oder die Wartung zur Kenntnis. Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

WARNING: Eine unsachgemäße Installation von NutFix™ kann zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen. ABUS empfiehlt, die Installation von einem Profi vornehmen zu lassen. Lesen Sie diese Installationsanweisungen vor dem Gebrauch aufmerksam durch. Fall Sie sich nicht sicher sind, ob Sie den örtliche Fahrradwerkstatt. Wenn Sie das Produkt bei der Durchführung des Vorgangs beschädigen, kann dies zu einem Erlöschen der Garantie führen.

WARNING: Lesen Sie die Herstellerdokumentation für Ihr Fahrrad oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Fahrradspezialisten, falls Sie sich nicht sicher sind, welche die richtige Vorgehensweise beim Entfernen von Fahrradteilen wie dem Hinterrad ist.

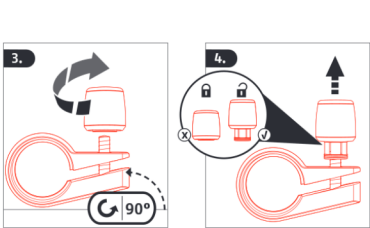
WARNING: Stellen Sie sicher, dass NutFix™ den Anweisungen entsprechend befestigt wurde. NutFix™ kann sich mit der Zeit lockern, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und ziehen Sie es bei Bedarf fest.

WARNING: Die NutFix™-Mutter muss mit einem Drehmoment zwischen 6 und 8 Nm festgezogen werden. Wenn die NutFix™-Mutter nicht richtig festgezogen wird, kann sich NutFix™ mit der Zeit lockern, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann.

WARNING: Geben Sie darauf acht, die NutFix™-Mutter nicht zu stark festzuziehen. Hören Sie mit dem Festziehen auf, sobald die NutFix™-Mutter 8 Nm erreicht hat. Ein übermäßiges Festziehen kann die Achse beschädigen, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann.

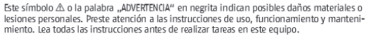
WARNING: Stellen Sie stets sicher, dass Sie die richtige Gewindgröße verwenden. Wenn Sie die falsche Gewindgröße verwenden, wird entweder NutFix™ oder das Achsgewinde beschädigt, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann.

Es es sua responsabilidade usar NutFix™ de uma forma segura e apropriada. Tenha em conta que NutFix™ solo asegura los componentes que están bloqueados con NutFix™.



Para asegurar toda la bicicleta, se necesita un candado de bicicleta adicional que esté bloqueado debidamente.

Los candados disuaden a los ladrones pero no garantizan la seguridad de su bicicleta.

Este símbolo  o la palabra „ADVERTENCIA“ en negrita indican posibles daños materiales o lesiones personales. Preste atención a las instrucciones de uso, funcionamiento y mantenimiento. Lea todas las instrucciones antes de realizar tareas en este equipo.

ADVERTENCIA: ABUS recomienda que la instalación la efectúe un instalador profesional. Antes del uso, lea detenidamente estas instrucciones de instalación. Si no está seguro de ser capaz de realizar la operación por su cuenta, póngase en contacto con un mecánico de bicicletas de su región. Los daños que se producen en el equipo al realizar esta operación pueden conllevar la pérdida de la garantía.

ADVERTENCIA: consulte la documentación del fabricante de su bicicleta o a un experto en bicicletas de su región si no está seguro de cómo retirar correctamente piezas de bicicletas tales como la rueda trasera.

ADVERTENCIA: certifique-se de que NutFix™ está asegurado conforme a las instrucciones. NutFix™ se puede aflojar con el paso del tiempo. Compruébelo antes de cada uso y apriételo si fuese necesario.

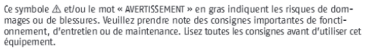
ADVERTENCIA: la tuerca NutFix™ se debe apretar con un par de apriete de 4,5 a 5,9 ft-lbs (6 nm a 8 nm). Si la tuerca NutFix™ no está apretada debidamente, NutFix™ se puede aflojar con el paso del tiempo.

ADVERTENCIA: evite apretar en exceso la tuerca NutFix™. Deje de apretar en cuanto la tuerca NutFix™ haya alcanzado 5,9 ft-lbs (8 nm). Un par de apriete excesivo puede dañar el eje.

ADVERTENCIA: assegúrese de usar siempre el tamaño de rosca adecuado. Si se usa el tamaño de rosca incorrecto, se dañará NutFix™ o la rosca del eje.

Il est de votre responsabilité d'utiliser NutFix™ de manière sûre et appropriée. Veuillez noter que NutFix™ sécurise uniquement les composants verrouillés à l'aide de NutFix™. Pour sécuriser l'ensemble du vélo, vous avez besoin d'un cadenas supplémentaire à verrouiller de manière adéquate.

Les cadenas dissuadent les voleurs, mais ils ne peuvent pas garantir la sécurité de votre vélo.

Ce symbole  et/ou le mot « AVERTISSEMENT » en gras indiquent les risques de dommages ou de blessures. Veuillez prendre note des consignes importantes de fonctionnement, d'entretien ou de maintenance. Lisez toutes les consignes avant d'utiliser cet équipement.

ADVERTISSEMENT : un montage inadéquat de NutFix™ peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles. ABUS recommande de confier le montage à un professionnel. Avant de l'utiliser, lisez attentivement ces instructions de montage. Si vous n'êtes pas sûr de savoir mettre en œuvre correctement la procédure ci-dessous, veuillez contacter votre mécanicien local pour votre vélo. Les dommages portés à l'équipement pendant l'exécution de cette procédure peuvent avoir pour effet d'annuler la garantie.

ADVERTISSEMENT : consultez la documentation du fabricant de votre vélo ou votre spécialiste local pour votre vélo si vous doutez de la procédure adéquate pour retirer les pièces de votre vélo comme la roue arrière.

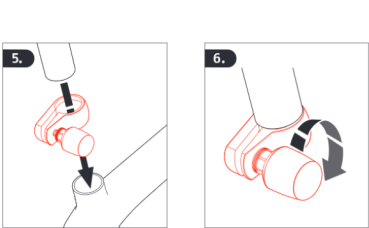
ADVERTISSEMENT : assurez-vous que NutFix™ soit fixé conformément aux consignes. NutFix™ peut se desserrer au fil du temps, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles. Vérifiez-le avant chaque utilisation et, le cas échéant, resserrerez votre NutFix™.

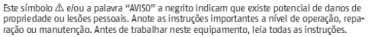
ADVERTISSEMENT : l'écrou NutFix™ doit être serré en fonction d'une valeur de couple située entre 4,5 et 5,9 ft-lb (6 Nm à 8 Nm). Si l'écrou NutFix™ n'est pas serré correctement, NutFix™ peut se desserrer au fil du temps, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles.

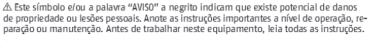
ADVERTISSEMENT : veillez à ne pas trop serrer l'écrou NutFix™. Arrêtez de serrer dès que l'écrou NutFix™ a atteint la valeur maximale de 5,9 ft-lb (8 Nm). Si vous serrer trop, vous risquez d'endommager l'axe ; ce qui peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles.

É É sua responsabilidade utilizar a NutFix™ de forma segura e adequada. Por favor, leve em conta que a NutFix™ apenas garante os componentes que tiverem sido bloqueados com a NutFix™. Para proteger a bicicleta toda, precisa de um sistema de bloqueio adicional, que deve ser trancado de forma adequada.

Os sistemas de bloqueio dissuadem as intenções de furto, mas não podem garantir a segurança da sua bicicleta.



Este símbolo  ou a palavra „AVISO“ em negrito indicam que existe potencial de danos de propriedade ou lesões pessoais. Anote as instruções importantes a nível de operação, reparação ou manutenção. Antes de trabalhar neste equipamento, leia todas as instruções.

Este símbolo  ou a palavra „AVISO“ em negrito indicam que existe potencial de danos de propriedade ou lesões pessoais. Anote as instruções importantes a nível de operação, reparação ou manutenção. Antes de trabalhar neste equipamento, leia todas as instruções.

AVISO: a ABUS recomenda que a instalação seja feita por um instalador profissional. Antes de utilizar, leia cuidadosamente estas instruções de utilização. Se não tiver a certeza quanto à sua capacidade para executar o procedimento abaixo descrito, agradeamos que contacte o seu mecânico de bicicletas local. Os danos sobre o equipamento que posam vir a ocorrer enquanto executa este procedimento poderão anular a sua garantia.

AVISO: se não tiver a certeza quanto ao procedimento correto para remover peças da bicicleta, tais como a roda traseira, consulte a documentação do fabricante referente à sua bicicleta, ou o seu especialista de bicicletas local.

AVISO: certifique-se de que a NutFix™ se encontra aplicada de forma segura, de acordo com as instruções. A NutFix™ pode relaxar ao longo do tempo. Antes de cada utilização, verifique-a e aperte-a, se necessário.

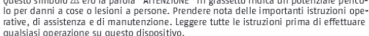
AVISO: a porca NutFix™ deve ser apertada até atingir um valor de torque entre 4,5 e 5,9 ft-lbs (entre 6 Nm e 8 Nm). A NutFix™ pode relaxar ao longo do tempo.

AVISO: tenha cuidado para não apertar demasiado a porca NutFix™. Assim que a porca NutFix™ chegar a 5,9 ft-lbs (8 Nm), pare de apertar. O aperto excessivo pode danificar o eixo.

AVISO: certifique-se sempre de que está a utilizar o tamanho de rosca correto. Ao utilizar um tamanho de rosca incorreto, danificará a NutFix™ ou a rosca do eixo.

Il É propria responsabilidade usare NutFix™ in modo corretto e sicuro. NutFix™ assicura solo i componenti bloccati con NutFix™. Per assicurare l'intera bicicletta, è necessario un lucchetto per bicicletta aggiuntivo bloccato in modo corretto.

I lucchetti scoraggiano i ladri, ma non garantiscono la sicurezza della propria bicicletta.

Questo simbolo  e/o la parola „ATTENZIONE“ in grassetto indica un potenziale pericolo per danni a cose o lesioni a persone. Prendere nota delle importanti istruzioni operative, di assistenza e di manutenzione. Leggere tutte le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione su questo dispositivo.

ATTENZIONE: ABUS raccomanda di far eseguire l'installazione da un installatore professionista. Prima dell'uso, leggere con attenzione le presenti istruzioni di installazione. Se non si è certi della propria capacità di eseguire la seguente procedura, rivolgersi al proprio meccanico di bicicletta. Danni apportati al dispositivo durante l'esecuzione di questa procedura possono invalidare la garanzia.

ATTENZIONE: consultare la documentazione del costruttore della propria bicicletta o il proprio specialista locale di biciclette, se non si è sicuri della corretta procedura di rimozione delle parti della bicicletta, come la ruota posteriore.

ATTENZIONE: assicurarsi che NutFix™ sia fissato secondo le istruzioni. NutFix™ può allentarsi nel corso del tempo. Controllare prima di ogni utilizzo e serrare se necessario.

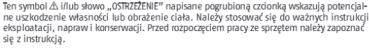
ATTENZIONE: il dado NutFix™ deve essere serrato con una coppia da 4,5 e 5,9 ft-lbs (6nm fino a 8 Nm). Se il dado NutFix™ non è serrato correttamente, NutFix™ può allentarsi nel corso del tempo.

ATTENZIONE: non serrare eccessivamente il dado NutFix™. Fermarsi non appena il dado NutFix™ ha raggiunto 5,9 ft-lbs (8Nm). Un serraggio eccessivo può danneggiare l'asse.

ATTENZIONE: assicurarsi sempre di utilizzare la filettatura della corretta dimensione. L'utilizzo di una filettatura errata danneggerà i NutFix™ o la filettatura dell'asse.

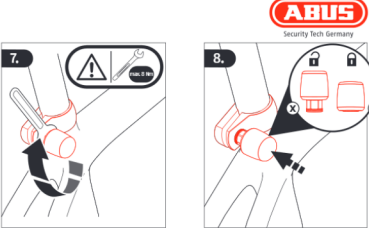
Użytkownik jest zobowiązany do korzystania z systemu NutFix™ w bezpieczny i właściwy sposób. Należy pamiętać, że system NutFix™ zabezpiecza jedynie elementy zamocowane za pomocą nakrętek NutFix™. Do zabezpieczenia całego roweru wymagane jest dodatkowe zaplecze rowerowe zamocowane w odpowiednim sposób.

Zaplecze odstrasza złodziei, ale nie gwarantuje zabezpieczenia roweru.

Ten symbol  i/lub słowo „OSTRZEŻENIE“ napisane pogrubioną czcionką wskazują potencjalne uszkodzenie własności lub obrażenia ciała. Należy stosować się do ważnych instrukcji eksploatacji, naprawy i konserwacji. Przed rozpoczęciem pracy ze sprzętem należy zapoznać się z instrukcją.

OSTRZEŻENIE: ABUS zaleca, aby montaż przeprowadził profesjonalny monter. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją montażu. W razie braku pewności co do umiejętności przeprowadzenia poniższej procedury, należy skontaktować się z lokalnym serwisem rowerowym. Uszkodzenie sprzętu przy samodzielnym przeprowadzaniu tej procedury może spowodować utratę gwarancji.

OSTRZEŻENIE: w razie braku pewności co do prawidłowej procedury demontażu częś-



ci, takich jak tylny koło roweru, należy zapoznać się z instrukcją producenta roweru lub skontaktować się z lokalnym specjalistycznym sklepem rowerowym.

OSTRZEŻENIE: należy upewnić się, że system NutFix™ został zabezpieczony zgodnie z instrukcją. System NutFix™ może się z czasem poluzować. System należy sprawdzić przed każdym użyciem i w razie konieczności dociągnąć.

OSTRZEŻENIE: nakrętka NutFix™ musi być dokręcona momentem obrotowym od 6 Nm do 8 Nm (4,5 do 5,9 ft-lb). Jeżeli nakrętka NutFix™ nie jest prawidłowo dokręcona, system NutFix™ może się z czasem poluzować.

OSTRZEŻENIE: przy dokręcaniu nakrętki NutFix™ nie należy stosować nadmiernej siły. W przypadku osiągnięcia wartości momentu dokręcającego nakrętki NutFix™ 8 Nm (5,9 ft-lb), należy zaprzestać dokręcania. Zbyt mocne dokręcanie może uszkodzić osł.

OSTRZEŻENIE: należy zawsze upewnić się, że stosowany jest właściwy rozmiar gwintu. Stosowanie niewłaściwego rozmiaru gwintu spowoduje uszkodzenie systemu NutFix™ albo gwintu osi.

Het is uw eigen verantwoordelijkheid om NutFix™ op een veilige en adequate manier te gebruiken. NutFix™ beveiligd alleen de componenten die met NutFix™ zijn vergrendeld. Om de hele fiets op slot te zetten heeft u een afzonderlijk fietsslot nodig dat adequaat is vergrendeld.

Sloten vertragen diefstal, maar zijn geen garantie voor de veiligheid van uw fiets.

Dit symbool  en/of het vetgedrukte woord „WAARSCHUWING“ wijst u op een mogelijke materiele schade of mogelijk persoonlijk letsel. Neem belangrijke instructies voor het gebruik en het onderhoud in acht. Lees alle instructies voor u werkzaamheden aan deze apparatuur uitvoert.

WAARSCHUWING: ABUS adviseert de montage te laten uitvoeren door een professionele monteur. Lees voor gebruik deze montage-instructies zorgvuldig door. Neem contact op met uw lokale fietsmaker als u niet zeker weet of u de onderstaande handelingen zelf kunt uitvoeren. Schade aan het product die ontstaat bij het uitvoeren van deze procedure kan leiden tot verlies van uw garantie.

WAARSCHUWING: raadpleeg de documentatie van de fabrikant van uw fiets of uw lokale fietspecialist als u niet zeker weet hoe u fietsonderdelen zoals het achterwiel van uw fiets demonteert.

WAARSCHUWING: zorg ervoor dat NutFix™ volgens de instructies wordt gemonteerd. NutFix™ kan na verloop van tijd loskomen. Controleer NutFix™ voor elk gebruik draai deze zo nodig vast.

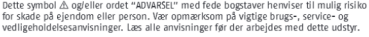
WAARSCHUWING: de NutFix™-moer moet worden aangedraaid met een koppel van 6 tot 8 Nm (4,5 tot 5,9 ft-lb). Als de NutFix™-moer niet correct wordt vastgedraaid kan deze na verloop van tijd loskomen.

WAARSCHUWING: draai de NutFix™-moer nooit te vast aan. Stop met aandraaien zodra de NutFix™-moer is aangedraaid tot 8 Nm (5,9 ft-lb). Door te hard aandraaien kan de as beschadigen.

WAARSCHUWING: gebruik altijd de uitvoering met de juiste schroefdraad. Bij gebruik van de verkeerde schroefdraad zal ovel de NutFix™ of de schroefdraad op de as beschadigen.

Det er dit ansvat at anvende NutFix™ på en sikker og korrekt måde. Vær venligst opmærksom på, at NutFix™ kun sikrer de komponenter, som er låst med NutFix™. For at sikre hele cyklen behøver du en yderligere cykellås, som er låst på en korrekt måde. Skade på udstyr under udførelsen af denne procedure kan gøre din garanti ugyldig.

Use forebyggende tyveri, men er ingen garanti for din cykels sikkerhed.

Dette symbol  og/eller ordet „ADVARSEL“ med fede bogstaver henviser til mulig risiko for skade på ejendomme eller person. Vær opmærksom på vigtige brugs-, service- og vedligeholdelsesanvisninger. Læs alle anvisninger før der arbejdes med dette udstyr.

ADVARSEL: ABUS anbefaler, at monteringen udføres af en fagmand. Før brug gennemlæs disse monteringsanvisninger grundigt. Hvis du er usikker på, om du er i stand til at udføre proceduren nedenfor, bedes du venligst henvende dig til din lokale cykelmed. Skade på udstyr under udførelsen af denne procedure kan gøre din garanti ugyldig.

ADVARSEL: Se efter i cykelbrklarstens dokumentation eller hævnd dig til lokale cykelforhandlere, hvis du er i tvil om, hvordan cykellåse så som baghjulst på din cykel fjernes.

ADVARSEL: Var sikker på, at NutFix™ er sikret i ovennævnte måde med anvisningerne. NutFix™ kan blive løst med tiden. Efterse og strammes, hvis nødvendigt, før brug.

ADVARSEL: NutFix™-møtrikken skal fastgøres med et drejningsmoment mellem 4,5 og 5,9 ft-lbs (6 Nm og 8 Nm). Hvis NutFix™-møtrikken ikke fastgøres korrekt, kan NutFix™ blive løs med tiden.

ADVARSEL: Vær forsigtig med ikke at stramme NutFix™-møtrikken for meget. Ophør stramningen så snart at NutFix™-møtrikken har nået 5,9 ft-lbs (8Nm). Overstramning kan beskadige akslen.

△ ADVARSEL: Vær altid sikker på, at du anvender den rigtige gevind størrelse. Anvendes den forkerte gevind størrelse, vil enten NutFix™ eller akselgevind tage skade.

Ⓢ Du är ansvarig för att NutFix™ används på ett säkert och korrekt sätt. Var medveten om att NutFix™ endast säkrar de delar som du låst med NutFix™. För att säkra hela cykeln behöver du ytterligare ett cykelslås som måste låsas på ett korrekt sätt.

Läs avskräder mot stöld, men kan inte garantera din cykels säkerhet.

Denna symbol △ och/eller ordet "VARNING" i fet stil indikerar risk för skador på egendom eller personskador. Beakta viktiga anvisningar för användning, reparation och underhåll. Läs alla instruktioner innan du arbetar på denna utrustning.

△ VARNING: ABUS rekommenderar att monteringen utförs av en professionell mekaniker. Dessa monteringsanvisningar måste läsas noggrant före användning. Om du är osäker på din förmåga att utföra den nedan beskrivna processen bör du vända dig till din lokala cykelmekaniker. Skador på utrustningen som orsakas under denna process kan innebära att din garanti blir ogiltig.

△ VARNING: Titta i tillverkarens handlingar för din cykel eller konsultera din lokala cykelhandlare om du är osäker på hur man på rätt sätt loss cykelslås som till exempel bakhjulet på din cykel.

△ VARNING: Förvisna dig alltid om att NutFix™ har säkrats i överensstämmelse med instruktionerna. NutFix™ kan lossas med tiden. Kontrollera före varje användning om det är vid behov.

△ VARNING: NutFix™-muttern måste dras åt till ett åtdragningsmoment på 4,5 till 5,9 ft-lbs (6 Nm upp till 8 Nm). Om NutFix™-muttern inte är ordentligt åtdragen, kan NutFix™ lossas med tiden.

△ VARNING: Se till att inte dra åt NutFix™-muttern för hårt. Sluta dra åt så snart NutFix™-muttern har nått 5,9 ft-lbs (8 Nm). För hård åtdrängning kan skada axeln.

△ VARNING: Förvisna dig alltid om att du använder rätt gängstorlek. Användning av fel gängstorlek kommer antingen att skada gängorna på NutFix™ eller på axeln.

Ⓢ Det er ditt ansvar å bruke NutFix™ på en sikker og fornuftig måte. Var oppmerksom på at NutFix™ kun sikrer komponentene som låses med NutFix™. For å sikre hele sykelen, trenger du en ekstra sykkellås som er låst på riktig måte.

Læs hinder tyverier, men kan ikke garantere for sikkerheden til cyklen din.

Dette symbolet △ og/eller ordet "ADVARSEL" i fet skrift indikerer en potentiel skade på ejendommen eller personskade. Vær opmærksom på vigtige sikkerheds-, service- eller vedligeholdelsesinstruktioner. Læs alle instruktioner før du bruger dette udstyr.

△ ADVARSEL: Abus anbefaler at installationen udføres af en professionel montør. Læs disse monteringsinstruktionerne nøje før brug. Hvis du er usikker på din evne til at udføre proceduren nedenfor, så kontakt med din lokale cykelmekaniker. Skade på udstyret mens du udfører denne proceduren, kan ugyldiggøre garantien.

△ ADVARSEL: Spekk sykkelprodusentens dokumentasjon eller spør din lokale sykkelspesialist hvis du er usikker på riktig fremgangsmåte for å fjerne sykkeldele på, deriblant bakhjulet på sykkel.

△ ADVARSEL: Sørg for at NutFix™ er slået i henhold til instruksjonene. NutFix™ kan løsne over tid. Sjekk før bruk og stam om nødvendig.

△ ADVARSEL: NutFix™-mutteren må trekkes til med et dreiemoment på 4,5 til 5,9 ft-lbs (6 Nm OPPTIL 8 Nm). Hvis NutFix™-mutteren ikke er godt nok strammet til, kan NutFix™ løsne over tid.

△ ADVARSEL: Pass på at du ikke strammer NutFix™-mutteren for hardt. Stans strammingen når NutFix™-mutteren når 5,9 ft-lbs (8 Nm). Overstramming kan skade akselen.

△ ADVARSEL: Pass alltid på at du bruker riktig gjengestørrelse. Bruk av feil gjengestørrelse vil skade enten NutFix™ eller akselgjøngen.

Ⓢ Olet itse vastasta NutFix™:n turvalliisesta ja asiamukaisesta käytöstä. Huomaa, että NutFix™ varmistaa vain ne osat, jotka on kiinnitetty NutFix™-mutterilla. Koko polkupyörän turvaamiseksi tarvitset polkupyörän lukon, joka on lukittu asiamukaisesti.

Lukot ehkäisevät varkauksia, mutta ne eivät voi taata polkupyöräsi suojautsa.

Tämä symboli △ ja/tai lause "VAROITUS" lihavoituna osoittavat omaisuusvahingon tai henkilövahingon mahdollisuutta. Noudata tärkeiä käyttö-, huolto- ja ylläpitöohjeita. Lue kaikki ohjeet ennen tämän varusteen käsittelyä.

△ VARIOITUS: ABUS suosittelee, että asennuksen suorittaa ammattilaisentaja. Lue nämä asennusohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Jos et ole varma siitä, osaatko suorittaa tarvittavat toimenpiteet, ota yhteyttä paikalliseen polkupyörämeikkoon. Varusteen vahingoittuminen näiden toimenpiteiden aikana voi mitätöidä takuusi.

△ VARIOITUS: Käbo polkupyöräsi valmistajan ohjeita tai kysy neuvoa paikallisesta polkupyöräkorjamoista, jos et ole varma siitä, miten sinun tulee irrottaa polkupyöräsi osat, kuten takapyörä.

△ VARIOITUS: Varmista, että NutFix™ on asennettu paikallisten ohjeiden mukaisesti. NutFix™ voi löystyä ajan myötä. Tarkista se aina ennen käyttöä ja kiinnitä tarvittaessa

△ VARIOITUS: NutFix™-mutteri pitää kiinnittää anoon 6 Nm – 8 Nm (4.5 - 5.9 ft-lb). Jos NutFix™-mutteria ei kiinnitetä kunnolla, se voi löystyä ajan myötä.

△ VARIOITUS: Vano kiinnitämässä NutFix™-mutteria ilkaa. Lopea kiinnittäminen heti, kun NutFix™-mutterin anona on 8 Nm (5.9 ft-lbs). Ulan tukaksi kiinnittäminen voi vahingoittaa akselia.

△ VARIOITUS: Varmista aina, että kierteen koko on oikea. Väärä kierteen koko vahingoittaa joko NutFix™-mutterin tai akselin kiertettä.

△ NutFix™使用の際、安全上各名の責任において所定の用途を守ってください。NutFix™は、NutFix™が接続した部品のみを固定し、安全に保てることに効果的です。自転車全体に接続するときは、もう一つ余分に二輪用の鎖が必要ですが。鎖は盗難防止には役立ちませんが、自転車全体の安全を保証するものではありません。

△ このマークや太字の「警告」は、対物 対人被害の可能性があらを示します。取

扱いと点検 修理 マンテナンス上の重要な注意事項には十分ご注意ください。この標

告をABUS社では、取付けは専門の業者に依頼されることをお勧めします。お使いになる前に、取付けの際の注意をよくお読ください。各で下記の手順を行うと自信がないときは、お近くの自転車修理工にわたすください。ここに記載された手順の実行に器具に損傷が及ぶ場合、保証に無効になることがあります。

△ 警告 自転車の後輪を取外す手順など、パーツを取外すときのやり方がよく分からない場合は、販売元から提供された説明書を確認するか、お近くの自転車取扱専門店にご相談ください。

△ 警告 NutFix™が取扱説明書の注意を守って取付けられていることをお確かめください。NutFix™は長年の間に壊れていくことがあります。使用ごとに点検し、必要に応じて締め直してください。

△ 警告 NutFix™-nutは4.5〜5.9フットポンド（6 Nm以上8 Nm以下）のトルクを使って締め付けます。NutFix™-nutが適切に締められていないと、騎乗時とともにも壊れることがあります。

△ 警告 NutFix™-nutは締め付けすぎないようご注意ください。NutFix™-nutが5.9フットポンド（8 Nm）未満、締め付けすぎるとはなりません。締め付け過ぎると車輪を傷めることがあります。

△ 警告 取付けサイズは必ず正しい径が使われていることをお確かめください。ネジ径が間違っていると、NutFix™または車軸ネジを傷めることがあります。

△ 警告 各責任は安全相当の方式でNutFix™を使用してください。NutFix™は保護したNutFix™指定の部品。自転車の安全な運行。必要時一套別の自転車に相当の方式で固定。損傷防止を発生。但元は確保自転車の安全性。

△ 此标志和/或楷体字写的“警告”一词表明有潜在的财产损害或人身伤害风险。应注意重要的操作、维修或保养指南。对此设备上手操作前，须阅读全部指南。

△ 警告 ABUS推荐由专业的技师进行安装作业。使用前，应仔细阅读安装指南。若您不确定自己是否拥有以下操作技能的能力，请联系所在当地的自行车维修技工。操作过程中的设备损害可能会导致您的保修失效。

△ 警告 请始终按照手册中规定的正确步骤拆卸零件。拆卸自行车零件时，请参考手册中的相关技术文档，或咨询您在当地的自行车专家。

△ 警告 请确保NutFix™的规格参数固定好。随时间流逝，NutFix™可能会出现松动。每次使用前应进行检查，并在必要时进行紧固措施。

△ 警告 NutFix™螺母必须达到4.5至5.9英尺磅（6牛米至8牛米）的扭矩值才正确。如果NutFix™螺母未达到给定的方式拧紧，一段时间后，NutFix™可能会松动。

△ 警告 使用警告，不应过度拧紧NutFix™螺母。一旦NutFix™螺母上达到了5.9英尺磅（8牛米）的扭矩值，应立即停止拧紧。过度拧紧可能会导致车轴损坏。

△ 警告 应一直确保您使用正确的扭矩尺寸。使用错误的扭矩尺寸会损坏NutFix™或车轴螺纹。

△ 警告 各責任は安全と適当の方式でNutFix™を使用してください。NutFix™は保護したNutFix™指定の部品に使用される。自転車の安全な運行。必要時一套別の自転車に相当の方式で固定。損傷防止を発生。但元は確保自転車の安全性。

△ 此符号和/或楷体字写的“警告”一词表明可能导致财产损失或人身伤害。应阅读重要的操作、维修或维护指南。在此设备上工作之前，必须阅读所有说明。

△ 警告 安装建议安装过程应由专业人员完成。使用前，应仔细阅读安装指南。如果您不确定自己是否能够按照以下步骤操作，请联系您在当地的自行车技师。执行此过程中对设备造成的损坏，将不在保修之列。

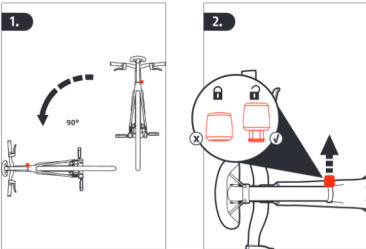
△ 警告 请始终按照手册中规定的正确步骤拆卸零件。拆卸自行车零件时，请参考您自行车制造商的文档，或咨询当地的自行车专家。

△ 警告 请确保按规格固定NutFix™。NutFix™会随使用时间推移产生松动。每次使用前都要检查，如有必要，进行紧固。

△ 警告 NutFix™-nut必须拧紧到4.5至5.9英尺磅（6NM至8NM）的扭矩值。如果NutFix™-nut没有正确拧紧，一段时间后，NutFix™可能会出现松动。

△ 警告 使用警告，请勿过度拧紧NutFix™-nut。一旦NutFix™-nut达到了5.9英尺磅（8Nm）的扭矩值，请立即停止操作。过度拧紧可能会导致车轴损坏。

△ 警告 应始终确保您使用的是正确的扭矩大小。使用错误的扭矩尺寸将损坏NutFix™或车轴的螺纹。



Ⓢ Вы несёте ответственность за использование замка NutFix™ безопасным и надлежащим образом. Обратите внимание, что замок NutFix™ блокирует только компоненты, зафиксированные с помощью NutFix™. Для фиксации всего велосипеда необходим дополнительный замок, закреплённый надлежащим образом. Замки могут остановить воров, но не гарантируют сохранность велосипеда.

Этот символ △ и/или слово «ОСТОРОЖНО», написанное жирным шрифтом, указывают на наличие риска травмирования или порчи имущества. Принимайте во внимание важные инструкции по эксплуатации, обслуживанию или ремонту. Перед работой с этим оборудованием прочтите все положения инструкции.

△ ОСТОРОЖНО! Для установки настоящего оборудования компания abus рекомендует обращаться к квалифицированному специалисту. Перед использованием внимательно прочтите эту инструкцию по установке. Если вы не уверены, что сможете выполнить установку самостоятельно, обратитесь к местному велослазному. Повреждение оборудования во время установки может повлечь за собой аннулирование гарантии.

△ ОСТОРОЖНО! Если вы не знаете, как правильно снять необходимые детали велосипеда, например заднее колесо, обратитесь к документации производителя вашего велосипеда или к местному велослазному.

△ ОСТОРОЖНО! Убедитесь в том, что замок NutFix™ закреплён согласно инструкции. Со временем крепление замка NutFix™ может ослабнуть. Перед каждым использованием проверяйте замок и при необходимости зажимайте крепление.

△ ОСТОРОЖНО! Гайка NutFix™ должна быть затянута с усилием от 6 до 8 нм (от 4,5 до 5,9 футо-фунтов). Если гайка NutFix™ затянута ненадлежащим образом, со временем крепление может ослабнуть.

△ ОСТОРОЖНО! Будьте осторожны и не затягивайте гайку NutFix™ с чрезмерным усилием. Как только гайка будет затянута с усилием 8 нм (5,9 футо-фунтов), дальнейшее усиление. Затяжка с чрезмерным усилием может повредить ось.

△ ОСТОРОЖНО! Обязательно убедитесь в правильности размера резьбы. Использование неправильного размера резьбы может повредить NutFix™ или резьбу оси.

Ⓢ 경고는 NutFix™를 안전하고 적절한 방식으로 사용할 책임이 있습니다. NutFix™는 NutFix™로 잠금 구조물만을 보호하는데는 실제 유리가기 때문입니다. 자전거 전체를 보호하려면 추가적인 자물쇠를 사용하여 적절한 방식으로 잠가야 합니다. 자물쇠는 절도 예방이지만, 자전거 보호를 보장하지는 않습니다.

△ 警告 必ず正しく、安全に適切な方法でNutFix™を使用してください。NutFix™は保護したNutFix™指定の部品。自転車の安全な運行。必要時一套別の自転車に相当の方式で固定。損傷防止を発生。但元は確保自転車の安全性。

△ 警告 ABUS推荐由专业的技师进行安装作业。使用前，应仔细阅读安装指南。若您不确定自己是否拥有以下操作技能的能力，请联系所在当地的自行车维修技工。操作过程中的设备损害可能会导致您的保修失效。

△ 警告 请始终按照手册中规定的正确步骤拆卸零件。拆卸自行车零件时，请参考手册中的相关技术文档，或咨询您在当地的自行车专家。

△ 警告 请确保NutFix™的规格参数固定好。随时间流逝，NutFix™可能会出现松动。每次使用前应进行检查，并在必要时进行紧固措施。

△ 警告 NutFix™螺母必须达到4.5至5.9英尺磅（6牛米至8牛米）的扭矩值才正确。如果NutFix™螺母未达到给定的方式拧紧，一段时间后，NutFix™可能会松动。

△ 警告 使用警告，不应过度拧紧NutFix™螺母。一旦NutFix™螺母上达到了5.9英尺磅（8牛米）的扭矩值，应立即停止拧紧。过度拧紧可能会导致车轴损坏。

△ 警告 应一直确保您使用正确的扭矩尺寸。使用错误的扭矩尺寸会损坏NutFix™或车轴螺纹。

△ 警告 各責任は安全と適当の方式でNutFix™を使用してください。NutFix™は保護したNutFix™指定の部品に使用される。自転車の安全な運行。必要時一套別の自転車に相当の方式で固定。損傷防止を発生。但元は確保自転車の安全性。

△ 此符号和/或楷体字写的“警告”一词表明可能导致财产损失或人身伤害。应阅读重要的操作、维修或维护指南。在此设备上工作之前，必须阅读所有说明。

△ 警告 安装建议安装过程应由专业人员完成。使用前，应仔细阅读安装指南。如果您不确定自己是否能够按照以下步骤操作，请联系您在当地的自行车技师。执行此过程中对设备造成的损坏，将不在保修之列。

△ 警告 请始终按照手册中规定的正确步骤拆卸零件。拆卸自行车零件时，请参考您自行车制造商的文档，或咨询当地的自行车专家。

△ 警告 请确保按规格固定NutFix™。NutFix™会随使用时间推移产生松动。每次使用前都要检查，如有必要，进行紧固。

△ 警告 NutFix™-nut必须拧紧到4.5至5.9英尺磅（6NM至8NM）的扭矩值。如果NutFix™-nut没有正确拧紧，一段时间后，NutFix™可能会出现松动。

△ 警告 使用警告，请勿过度拧紧NutFix™-nut。一旦NutFix™-nut达到了5.9英尺磅（8Nm）的扭矩值，请立即停止操作。过度拧紧可能会导致车轴损坏。

△ 警告 应始终确保您使用的是正确的扭矩大小。使用错误的扭矩尺寸将损坏NutFix™或车轴的螺纹。

